සරා සද මැකී - දස වසක් ගෙවී

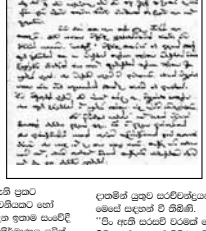
අමර්ෂ
පාලිත ගනේවත්ත

මෙ ඇදෙස් නොකරමි. ස්වවරපාලනයක් ඉල්ලමින් මා තුළ සැසෙන්නේ තැන්තේ මගේ ජීවිතය ඇතුන්ට ආදරයක් විමට සුදුසු යයි මා හොතිතය බැවිනි..... (පිටු 12 හා 22, 1985 මුද්‍රණය)

1984 වසරේදී මොස්කව් නුවර දී හමුවී මොහොඩිය සරවච්-න්දුයන් සමග ඇතිකර ගත් මිතු සන්ධානයේ ප්‍රතිඵලයක් වශයෙන් අප දෙදෙනා අතර සාහිත්‍ය කලා කටයුතුවලට අදාල ඉල්ලීම් කිහිපයක් තුමොවට විය. "පිය ඇති සරසවි වරමක් දෙන්න" පළමු වරට මුද්‍රණය කෙරුණේ 1985 මැක්සිකෝවිල මහසංඛ්‍ය. 1985 මොහොඩිමිදේ 18 දාතමින් ලතුව සරවච්ඡන්දුයන් මට එවූ ලිපියක මෙසේ සඳහන් වී තිබිණි.

"පිය ඇති සරසවි වරමක් දෙන්න" යනු මගේ ජීවිතයේ ලොවක් විඳින්නේ වස්තුවක්. තරගේ ඊක මගේ Autobiography එකකට සමානයි. මේ ලිපිය ලැබී සොයා පමණ පසු මොස්කව් නුවරට පැමිණි ජනතා ලේඛක පෙරමුණේ ලියැවිලියකය අත සරවච්ඡන්දුන් විසින් "පිය ඇති සරසවි...." යොතක් මා වෙත එවා තිබිණි. "මෙය මගේ වරපාලනයයක් නොවේ" යයි එහි ලියා තිබූ නියමය දුටු විට මෙතේ ලියේ සරවච්ඡන්දුයන් විසින් මට එවා තිබූ ලිපියකි "මෙය මගේ ස්වයංවරපාලනය හා සමානයි" යන ලියුමකි.

මොහොඩිය සරවච්ඡන්දුයන් "කළුවන කලාව දෝතය" පළමු වරට දෙවැනියේ 1958 දීය. එකී උප ප්‍රශ්නයෙහි "කළාව කලාව සඳහාය" නමින් කෙට ලිපියක් අතය. එකී මෙසේ සඳහන් වේ.



මොහොඩිය එදිරිව සරවච්ඡන්දු මගේ මේ අසාධාරණ මොට දත පොරක් මිස. මේ ගිම්හානයේ සරවච්-ඡන්දුයන් නිර්මාණ කාර්යයේ එක් පැත්තකින් දලා එකී බලා අදහස් ස්වදේශයන් ඉදිරියේ නිරම මහසැවැයි හඳුනා ගතමි.

දේශකයකු කවර නිර්මාණයක යෙදුණද ඔහුගේ සිතේ අත්‍යන්තරයේ ඝෝෂාවක් හෝ අඳු වරයෙන් එම නිර්මාණ කුළින් පළවිම නොවැළැක්විය හැකිය. නව කතාවේ, කෙටි කතාවක් වැනි ගද්‍ය නිර්මාණයකදී කම් පති වරතයක් කුළින්, වරතයේ සිතුම් පැතුම් කතාවේ හාදියෙන් කතුවරයාගේ සිතේ අත්‍යන්තරය හඳුනාගත හැකි වෙයි සහ කළා නිර්මාණයකටම මෙය සාධාරණයි කිව නොහැකිය. චිත්‍රකලා, ප්‍රතිමා හා විශේෂයෙන්ම සංගීත නිර්මාණයකින් මෙය වටහා ගැනීම මඳක් දුෂ්කරය. මෙකත්වන් වැනි පුතට සංගීතඥයකුගේ සන්ධ්‍යාගීයකට හෝ සොහොන්වගට සවන් දෙන අතාන සංවේදී රසිකයකුට එම සංගීත නිර්මාණය ධ්‍යාන් දිගෙන නිර්මාණකාරයාගේ හැඟීම් වි්ඳිගැ කිසියම් අගියක් ළඟාවන හැකියි සිතමි. මෙගේ සංදර්ශනයේ කරුවට සිතුවම් හොවාවන සරවච්ඡන්දුන් ඉල්ලූ අතකම් දේ පිළිබඳව මා දක්වන්ට යන අදහස්වලට කිසියම් පුරව ළදාකමේ සඳහාය.

සරවච්ඡන්දුන් 1985 දී ඉදා පළ කළ "පිය ඇති සරසවි වරමේ දෙන්න" නම් කෘතියෙහි පරිච්ඡේද සන්ධානය වෙන වෙමක මම දක්ත මිමි. එකී පළමු පරිච්ඡේදය හැඳින්විමට ලබා ඇති මම "මේ සරවරිතකාදාගයක් නොවේ" යන්නය. එකිදී සරවච්ඡන්දුයන් මෙසේ ඛියති. "මෙය මගේ ජීවිත කරාව නොවේ. ජීවිත කතාවක ස්වරූපයෙන් (බොරොගැලා) යමක් ලිවිමට දාතමින් ලතුව සරවච්ඡන්දුයන් මට එවූ ලිපියක මෙසේ සඳහන් වී තිබිණි.

"පිය ඇති සරසවි වරමේ දෙන්න" යනු මගේ ජීවිතයේ ලොවක් විඳින්ඳ විස්තරයක්. තරගේ ඊක මගේ Autobiography එකකට සමානයි. මේ ලිපිය ලැබී සොයා පමණ පසු මොස්කව් නුවරට පැමිණි ජනතා ලේඛක පෙරමුණේ ශිෂ්‍යයියකය අත සරවච්ඡන්දුන් විසින් "පිය ඇති සරසවි...." යොතක් මා වෙත එවා තිබිණි. "මෙය මගේ වරපාලනයයක් නොවේ" යයි එහි ලියා තිබූ ශිෂ්‍යමය දුටු විට මෙතේ ලියේ සරවච්ඡන්දුයන් විසින් මට එවා තිබූ ලිපියකි "මෙය මගේ ස්වයංවරපාලනය හා සමානයි" යන ලියුමකි.

මොහොඩිය සරවච්ඡන්දුයන් "කළුවන කලාව දෝතය" පළමු වරට දෙවැනියේ 1958 දීය. එකී උප ප්‍රශ්නයෙහි "කළාව කලාව සඳහාය" නමින් කෙට ලිපියක් අතය. එකී මෙසේ සඳහන් වේ.

"වෙතිහාසික පසුබිම සඳහා බලන විට කළාව කලාව සඳහාය යන සිද්ධාන්ත අදිය අතය එකක් සේ නොපෙනේ. එකක් වැඩිදැනා විට පිරුදුව වන්නේ, එයින් කළාව ජනතාව සඳහා නොවෙතිලි ගමන වන අරයකක් අපසැයි සිතාගෙනය....."

සරවච්ඡන්දුයන් 1958 දී ඉදිවිටත් කළ මේ මතය ඔහු මියයන තෙක්ම දරමින් සිතිමි උගනරය. සරවච්-ඡන්දුන් විසින් දෙස් වියදස් හි පැවසුවු දේශන හා පුවත්පත් සතරංගීයට සපයූ ලිපි අතුරින් කෝරා ගැඹුනු කෘති ස්වල්පයක් ඊ.ම. ගැලිවියාව හා ශේ.එන්.ම. ධර්මදාසගේ සංස්කාරණයෙන් 1993 දී "සාර සංග්‍රහය" නමින් පළවිය. 1970 දෙසැම්බර් 02 දින "ශ්‍රී ලංකාදීප" පුවත්පතේ සරවච්ඡන්දුයන් විසින් පළකළ සාහිත්‍යය දින දේශනයක් එකී පළවී තිබේ. එම ලිපියේ අදහස්වල ඉල්ලීම කිහිපයක් පතන දක්වමි.

''..... මේ කාලයේ සෙරෙන සාහිත්‍ය විවේචන-කාවල අපට අතන්ත ප්‍රයෝජනවා "කළාව කලාව සඳහාය" කියලා. කළාව පිළිබඳව හෝ සාහිත්‍යය පිළිබඳව එක්තරා මෙවැයක් තියෙනවා කියලා... අත්ත වශයෙන්ම සාහිත්‍යය ගැන හෝ පොදුවේ කළාව ගැන හෝ මෙවැ මෙවැයක් තියෙනවද කියලා සසක සතියයි. ඒකත් තියෙන්නේ ඊ කළා රසය ස්වල්ප දෙගෙකට පමණක් ඕන පුවක්ය යන මතයක්..... සාහිත්‍ය නිර්මාණය කරන්නේ රසිකයා සඳහාය. රසිකයන් විසට කෙම දොගෙක ලදුවා කොටසෙන් සාහිත්‍යය ලෝකයේ පැති ගේද ඊ. සාහිත්‍යයේ රස වින්දන කරමින් හැඟෙනොවම එකී ස්ව තත්ත්වයේ තියෙනවා.....'' (පිටු 62)

සරවච්ඡන්දුන්ගේ මේ සිද්ධාන්ත කළින් උපදා දාස්සු "කළුවන ලෝකය" පොතක ගත් කොටස් අතර රසිකයේ ප්‍රතිවිරුද්ධත්වයක් ඇතැයි අසාමාන්‍ය සාහසයකදා සිද්ධාන්ත පුවවන. "පිය ඇති සරසවි වරමේ දෙන්න" පොතක් ලදුවා දසවැනි කොටසක් හා සරවච්ඡන්දුයන් විවිත් ම වරක වවන ඉඳ ඉල්ලන වූ ඉල්ලමේ අතරද මෙවන් ප්‍රතිවිරුද්ධතාවය දක්නට ඇතැයි සිතත්. වයසින් දැනුමෙන් හා අත්දැකීමෙන් වැඩි වර්ගයාවිවිඳී ලේඛකයකුගේ අදහස් උදාවක් හා මතවාද වෙනස-විමද වැඳැසවිය නොහැකිය. සරවච්ඡන්දුයන් මියගොස් දස වසරක් පිරුණ මේ අවධියේ එතුමාගේ නිර්මාණ සමිත අධ්‍යයනය කිරීමේදී මෙම කරුණු ගැනද අවධානය යොමු කළයුතු යයි මම සිතමි.

KANDY LUBE
AUTO SERVICE CENTRE
All Mechanical Repairs
Electrical
RWC
Full Car Detailing
Competitive prices
Friendly service
All work guaranteed
QUALITY SERVICE
Also we do RWC
Road Worthy Certificate
Inspection
Repairs and
Certificate
Mahinda Hewawasam
2/40 Strong Av
Thomastown VIC 3074
Tel 9462 2199
Melway 8G10
We support safe driving

THE KINGDOM OF RAIGAM®
21 ran Kurum ugiya mawa
www.raigam.lk
Sri Lanka
Raigam
රයිගම් නම් කළඳක් කොහෙත්
හරම් රසයි!
දැන් අළුත් රස රසයි!
Try New Fried & Devel Cuttle
Fish Soy TVP and
New String Hopper Flour
(now you don't have to use boiling or hot water to make string hopper mixdough ඉතුරු විදාරන අත්වරක්)
Raigam – Premium Quality Food
Manufacturers from Sri Lanka.
Raigam – A trusted brand for taste and
uncompromised quality.
Raigam Soy, Noodle Meal Kits, Vinegar, String Hopper Rice Flour, Dehydrated Vegetables, Coffee, Spices & Raigam Biscuits.
Sole Agents in Australia & New Zealand:
E-Techno Enterprises, Essendon, Victoria
Tel:03-9370 1813 Fax orders: 03-9337 9468
Email:sales@etechno.com.au
July 2006